
**2nd Session, 60th Legislature
New Brunswick
1 Charles III, 2022-2023**

**2^e session, 60^e législature
Nouveau-Brunswick
1 Charles III, 2022-2023**

BILL

57

**An Act to Amend
An Act to Incorporate the
Cosmetology Association of New Brunswick**

Read first time: May 16, 2023

Read second time:

Committee:

Read third time:

MR. RICHARD AMES

PROJET DE LOI

57

**Loi modifiant la
Loi constituant en société
l'Association de cosmétologie
du Nouveau-Brunswick**

Première lecture : le 16 mai 2023

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

M. RICHARD AMES

2023

BILL 57

**An Act to Amend
An Act to Incorporate the
Cosmetology Association of New Brunswick**

WHEREAS the Cosmetology Association of New Brunswick prays that it be enacted as hereinafter set forth;

THEREFORE, His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 35 of An Act to Incorporate the Cosmetology Association of New Brunswick, chapter 48 of the Acts of New Brunswick, 1998, is repealed and the following is substituted:*

35 The Court of King's Bench of New Brunswick may, on application by the Association and on being satisfied that there is reason to believe that a person has violated or will violate this Act or a by-law made under it, grant an injunction restraining the person from committing such acts and, pending disposition of the proceeding seeking the injunction, the Court may grant an interim injunction.

PROJET DE LOI 57

**Loi modifiant la
Loi constituant en société
l'Association de cosmétologie
du Nouveau-Brunswick**

Attendu que l'Association de cosmétologie du Nouveau-Brunswick sollicite l'édiction des dispositions qui suivent,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *L'article 35 de la Loi constituant en société l'Association de cosmétologie du Nouveau-Brunswick, chapitre 48 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1998, est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

35 La Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick peut, à la demande de l'Association et si elle est convaincue qu'il y a des raisons de croire qu'une personne a enfreint ou enfreindra la présente loi ou un règlement administratif pris en vertu de celle-ci, accorder une injonction empêchant cette personne de commettre de tels actes et, en attendant la disposition de l'instance demandant l'injonction, la Cour peut accorder une injonction provisoire.